

填寫表格前，請詳閱以下條款，並請寄回中國建設銀行(亞洲)股份有限公司信用卡中心，香港郵政總局信箱一三三號或交回本行之任何一間分行。
Please read all the following terms before signing and returning the completed form to Credit Card Center, China Construction Bank (Asia) Corporation Limited, G.P.O. Box 133 Hong Kong or any of the Bank's branches.

收款之一方(受益人) Name of party to be credited (The Beneficiary)	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	收款賬戶之號碼 Account No. to be credited
China Construction Bank (Asia) Corporation Limited	0 0 9	6 3 1	8 0 0 0 3 2 8 0 5

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，(根據受益人及/或代理行不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬至上述賬戶。
I/We hereby authorise my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to the above account in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one.

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。
I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。
I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.

本授權書將繼續生效直至另行通知為止。
This authorisation shall have effect until further notice.

本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少三個工作天之前交予本人/吾等之銀行。
I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least three working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人/吾等之銀行及分行之名稱 My/Our Bank Name and Branch	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人/吾等之賬戶號碼 My/Our Account No.
本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱 My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook	本人/吾等選擇以下方式繳付每月結欠 I/We choose the following payment option to settle the monthly account(s) specified below <input type="checkbox"/> 全數付款 Full payment <input type="checkbox"/> 最低付款額 Minimum payment		
香港身份證號碼 HKID Card Number	本人/吾等銀行戶口之簽名 My/Our Signature(s) of the bank account		
主卡賬戶號碼 Principal Card Account No.			
受益人之銀行專用 For Beneficiary's Bank Use Only	Purpose	Remarks	
債務人之銀行專用 For debtor's Bank Use Only	Remarks	Signature Verified	

附註 Notes:

- 請保證 貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽者完全相同。
Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
- 如果轉賬金額超過債務銀行所釐定限額，債務銀行會保留權利不予轉賬，預先安排除外。
The debtor's bank reserves the right to reject the payment exceeding the maximum limit specified by the debtor's bank unless prior arrangements have been made.